

Преюдициално запитване от Raad van State (Белгия), постъпило на 12 януари 2015 г. — TNS Dimarso NV/Vlaams Gewest

(Дело C-6/15)

(2015/C 118/20)

Език на производството: нидерландски

**Запитваща юрисдикция**

Raad van State van België

**Страни в главното производство**

Жалбоподател: TNS Dimarso NV

Ответник: Vlaams Gewest

**Преюдициални въпроси**

- 1) Следва ли член 53, параграф 2 от Директива 2004/18/ЕО <sup>(1)</sup> на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки сам по себе си и във връзка с европейските принципи на равно третиране и прозрачност при възлагане на обществени поръчки да се тълкува в смисъл, че възлагащият орган, когато възлага поръчката на оферента с икономически най-изгодната оферта от гледна точка на органа, винаги е длъжен да определи предварително и да посочи в обявлението за обществената поръчки или в спецификациите метода за оценяване или правилата за претегляне — независимо от тяхната предвидимост, обичаен характер или обхват — с помощта на които офертата следва да бъде оценена съгласно критериите или подкритериите за възлагане,
- 2) или в смисъл, че макар да не е налице подобно общо задължение, има обстоятелства като например обхватът, липсата на предвидимост или необичайният характер на тези правила за претегляне, при които възниква такова задължение?

<sup>(1)</sup> ОВ L 134, стр. 114; Специално издание на български език, глава 6, том 8, стр. 116.

Преюдициално запитване от Koophandel te Gent (Белгия), постъпило на 16 януари 2015 г. — New Valmar BVBA/Global Pharmacies Partner Health srl

(Дело C-15/15)

(2015/C 118/21)

Език на производството: нидерландски

**Запитваща юрисдикция**

Rechtbank van Koophandel te Gent

**Страни в главното производство**

Ищец: New Valmar BVBA

Ответник: Global Pharmacies Partner Health srl

**Преюдициални въпроси**

Трябва ли член 45 ДФЕС да се тълкува в смисъл, че не допуска правна уредба на федерална единица на държава членка, каквато в случая е фламандската общност в белгийската федерална държава, която по силата на член 52 от законите от 18 юли 1966 г. за употреба на езиците по административни въпроси (Moniteur belge от 2 август 1966 г.) във връзка с член 10 от Taaldecree от 19 юли 1973 г. (Moniteur belge от 6 септември 1973 г.) налага на всяко предприятие с основна стопанска дейност на територията на тази единица да издава фактури с трансграничен характер на официалния език на същата федерална единица, в противен случай те ще бъдат нищожни, като нищожността им трябва да бъде установена служебно от съда?